

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 4 (1895)
Heft: 40

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Basel, den 5. Oktober 1895.

Bâle, le 5 Octobre 1895.

Erscheint Samstags.

Paraissant le Samedi.

N^o 40.

Abonnement:
Schweiz:
Fr. 5.— jährlich.
Fr. 3.— halbjährlich.
Ausland:
Unter Kreuzband
Fr. 7.50 (6 Mark) jährlich.
Deutschland,
Österreich und Italien:
Bei der Post abnommt:
Fr. 5.— (Mk. 4.—) jährlich.
Vereinmitglieder
erhalten das Blatt gratis

Inserate:
20 Cts per 1 spatiale Petit-
zeile oder deren Raum.
Bei Wiederholungen
entsprechenden Rabatt.
Vereinmitglieder
bezahlen die Hälfte.

Abonnements:
Pour la Suisse:
Fr. 5.— par an.
Fr. 3.— pour 6 mois.
Pour l'étranger:
Envoi sous bande:
Fr. 7.50 par an.
Pour l'Allemagne,
l'Autriche et l'Italie,
Abonnement postal:
Fr. 5.— par an.
Les sociétaires reçoivent
l'organe gratuitement.

Annances:
20 cts. pour la petite ligne
ou son espace.
Rabais en cas de répétition
de la même annonce.
Les sociétaires
payent moitié prix.

Hôtel-Revue

4. Jahrgang 4^{me} ANNÉE

Organ und Eigentum

Organe et Propriété

des

de la

Schweizer Hotelier-Vereins.

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

Offizielle
Nachrichten.

Nouvelles
officielles.

Mitglieder-Aufnahmen.

Fremden-
betten

Herr F. Zambail, Hotel Roseg, Pontresina . . 200

An die Vereinsmitglieder.

Wir erinnern an pünktliche und zahlreiche Ein-
sendung der Karten für die Neuwahl des Ver-
waltungsrates. Termin 8. Oktober.

Der Vorstand.

A nos Sociétaires.

Nous recommandons de nouveau à nos mem-
bres de participer en grand nombre au scrutin
de l'élection du Conseil d'administration et de nous
renvoyer les bulletins de vote au plus tard pour
le 8 Octobre.

Le Comité.

Mitteilungen aus den Verhandlungen des Vorstandes vom 28. September 1895.

Von der Erledigung einer Anzahl Geschäfte, welche
seit der letzten Vorstandssitzung auf dem Cirkular-
wege behandelt worden sind, wurde Notiz am Proto-
koll genommen.

Es wird ein Einladungsschreiben mit Wahlkarten
an die Mitglieder versandt, um die Neuwahl des
Verwaltungsrates, dessen ordentliche Amtsdauer mit
30. September c. ihr Ende erreicht, vorzunehmen.

Der Geschäftsbericht pro 1894/95 soll vorläufig
gedruckt und den Vorstandsmitgliedern zur Anbrin-
gung ihrer Bemerkungen zugestellt werden.

Als Zeitpunkt für Abhaltung der Generalver-
sammlung wird ein Tag zwischen dem 20. und 31.
Oktober in Aussicht genommen. Die nähere Bestim-
mung dieses Tages, sowie die Wahl des Lokales
soll erst nach Anhörung der Herren Kollegen von
Baden getroffen werden.

Mit Festsetzung der Traktandenliste für die Ver-
waltungsratsitzung und für die Generalversammlung
wurde die Sitzung geschlossen.

Extrait des délibérations du Comité.

(Séance du 28 Septembre 1895.)

Il est pris note au procès-verbal de la liquidation
d'un certain nombre d'affaires traitées depuis la
dernière séance du Comité par voie de circulaire.

Pour l'élection du Conseil d'administration, dont
le mandat expire le 30 septembre a. c., les socié-
taires recevront une circulaire accompagnée d'un
bulletin de vote.

Le rapport de gestion de l'exercice 1894/95 sera
provisoirement imprimé et transmis aux membres
du Comité, afin que ceux-ci puissent faire les obser-
vations ou rectifications qu'ils jugeront nécessaires.

Pour la réunion de l'Assemblée générale il est
prévu une date entre le 20 et le 31 Octobre. La
fixation du jour et du local de la réunion aura lieu
après avoir pris connaissance des propositions de
MM. les Collègues de Baden.

Le Comité fixe encore l'ordre du jour de la
séance du Conseil d'administration ainsi que de l'As-
semblée générale, puis la séance est levée.

Hotelindustrie.

Aus dem vom Schweizerischen Handels- und
Industrie-Verein erstatteten und kürzlich im Druck
erschienenen „Bericht über Handel und Industrie der
Schweiz im Jahre 1894“ bringen wir den vom
Schweizer Hotelier-Verein eingegebenen Bericht an
dieser Stelle zum Abdruck, da von der Zusendung
einer Separatausgabe an die Mitglieder dieses Jahr
Umgang genommen wird. Der Bericht lautet:

„Von dem „Schweizer Hotelier-Verein“, der sich
letztes Jahr mit einem interessanten, einlässlichen
Bericht eingeführt hat, sind die folgenden Mitteilungen
eingegangen, die sich in der Gruppierung an jenen
anlehnen.“

Mit Rücksicht auf bevorstehende weitgehende Er-
hebungen über die schweizerische Hotelindustrie und
ihre Betriebsresultate im Jahre 1894 für die Landes-
ausstellung in Genf wurde diesmal von der Be-
schaffung detaillierter Angaben Abstand genommen.
Man beschränkte sich darauf, schätzungsweise nach
Distrikten einige Erhebungen zu machen und hieraus
Schlussfolgerungen zu ziehen.

Wenn schon im vorigen Jahre darauf hingewiesen
werden musste, dass die mitgeteilten Resultate nur
approximative seien, so gilt dies für die Zahlen des
vorliegenden Berichts in erhöhtem Masse.

Die Vermehrung der Gastbetten betrug infolge von

Neubauten . . . 2.08 %
Vergrößerungen . 1.62 %
Vermehrung . . . 3.70 %
Verminderung . . 0.18 %
bleibt Vermehrung 3.52 %

gegenüber einem 14-jährigen

Durchschnitt von 2.84 %

Die Bettenzahl ist nämlich im Berichtjahr um
2790 gewachsen und somit von 79,265 auf 82,055
gestiegen.

Dagegen hat (im Jahr 1893) die Vermehrung der
Personenfrequenz auf den Eisenbahnen nur 2,94 %
betrugen.

Aus der Vergleichung dieser beiden Prozentziffern
lassen sich nun freilich keinerlei sichere Schlüsse
ziehen; man ist aber doch versucht zu vermuten,
eine Vermehrung der Logiergelegenheiten, die über
die Vermehrung des reisenden Publikums hinaus-
gehe, sei wirtschaftlich nicht richtig und deshalb
ungesund.

Ueberträgt man diese Bettenvermehrung mit dem
im letztjährigen Bericht berechneten Durchschnitts-
preis von Fr. 6237 per Bett auf die Kapitalanlage,
so ergibt sich eine Vermehrung derselben um zirka
Fr. 17,000,000, wodurch das Gesamtkapital auf Fr.
511,754,000 gebracht wird, gegenüber Fr. 494,353,000
im Vorjahr.

Die Schätzungen über die Fremdenfrequenz in den
einzelnen Monaten und Gegenden ergeben im Jahres-
durchschnitt eine Bettbesetzung von 29 %; es ergibt
dies 8,685,175 Logiernächte im ganzen oder 106 auf
das Bett gegen 98 im Vorjahr. Ueber die Verteilung
der Frequenz auf die Monate giebt die folgende Ta-
belle Auskunft.

1894 Monate	Bettbesetzung		Beurteilung der Betriebsergebnisse
	mit Einbezug der Saison- geschäfte	ohne Einbezug der Saison- geschäfte	
Januar	14 %	29 %	mittel bis schlecht
Februar	15 %	32 %	dito
März	20 %	43 %	mittel bis gut
April	21 %	38 %	dito
Mai	20 %	26 %	mittel
Juni	16 %	29 %	dito
Juli	59 %	59 %	gut
August	81 %	81 %	dito
September . .	49 %	42 %	dito
Oktober	24 %	42 %	mittel
November . . .	13 %	27 %	mittel bis schlecht
Dezember . . .	12 %	25 %	dito
Jahresmittel	29 %	40 %	mittel bis gut

Feuilleton.

Le commerce genevois et les étrangers.

Sous ce titre, M. H. Spahlinger de l'Hôtel du
Lac à Genève publiait en Avril dernier dans le
„Bulletin Commercial“ un intéressant article, dont
le contenu partiel est principalement d'un intérêt
général, parce qu'il y réfute d'une manière frappante
l'opinion existante, que le mouvement des étrangers
n'est une source de profits que pour les hôtels et
les entreprises de transport, et non pas aussi pour
le commerce, pour l'artisan et pour l'agriculteur.
M. Spahlinger écrit entr'autre ce qui suit:

„Parmi les nombreuses questions économiques
qui intéressent le commerce et l'industrie de Genève,
il en est une qui n'a jamais été traitée avec l'attention
qu'elle mérite, et cependant elle devrait être suivie
avec une sollicitude toute particulière, car elle est

pour notre pays d'une importance capitale. Nous
voulons parler du mouvement des étrangers.

„Ce nom de mouvement des étrangers soulève
parfois des critiques de la part de nos concitoyens
dont la montre retarde toujours de quelques heures,
de même que beaucoup d'entre eux croient aussi
que la question des étrangers ne peut intéresser que
les hôtels.“

„Ne nous payons pas de mots et examinons ce
que représente pour le pays le mouvement des tou-
ristes et des visiteurs.“

„Au point de vue général, nous pouvons affirmer
qu'il contribue dans une large mesure à la prospérité
de nos entreprises de transport et par conséquent de
leurs actionnaires, sans compter celle du nombreux
personnel qu'exige leur fonctionnement.“

„C'est aussi la prospérité des hôtels, des pensions,
et par conséquent de leurs employés ainsi que celle
de leurs fournisseurs. Les stations alpêtres, de même
que les villes, bénéficient de la présence d'hôtes qui
viennent verser le trop plein de leur bourse dans
les magasins, les restaurants et qui font vivre les
voituriers, guides, porteurs, etc.“

„Le mouvement des étrangers n'est-il pas aussi
un facteur puissant de la prospérité de nos industries
nationales, telles que l'horlogerie, la bijouterie, la
soierie, etc. ?“

„L'agriculteur lui-même ne bénéficie-t-il pas de
la présence des touristes par la vente de ses pro-
duits, tels que fruits, légumes, etc., à un prix plus
élevé ?“

„Pourquoi rougirions-nous de pratiquer honnête-
ment ce que l'on est convenu d'appeler le mouvement
des étrangers, alors qu'il n'est pas un pays qui ne
fasse actuellement tous ses efforts pour attirer à lui
cette source de prospérité, dont la Suisse a jusqu'à
présent conservé, sinon le monopole, du moins la
priorité sur tous ses voisins, soit par son organi-
sation perfectionnée, soit par ses sites merveilleux ?“

„A Genève, le mouvement des étrangers a fait de
grands progrès; on peut même dire qu'il y est très
florissant. Nous estimons néanmoins qu'il pourrait
se développer encore, et rendre facilement le double
des chiffres que nous indiquons plus loin, si nous
savions faire en temps opportun les sacrifices néces-
saires pour que l'étranger non seulement vienne à